DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 14 marzo 2005

che modifica l'allegato II della decisione 79/542/CEE del Consiglio relativamente alle importazioni di carni fresche provenienti dall'Argentina

[notificata con il numero C(2005) 602]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2005/234/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 72/462/CEE del Consiglio, del 12 dicembre 1972, relativa a problemi sanitari e di polizia sanitaria all'importazione di animali delle specie bovina, suina, ovina e caprina, di carni fresche o di prodotti a base di carne in provenienza dai paesi terzi [1], in particolare l'articolo 3, paragrafo 1, secondo comma, e l'articolo 16, paragrafo 1,

vista la direttiva 2002/99/CE del Consiglio, del 16 dicembre 2002, che stabilisce norme di polizia sanitaria per la produzione, la trasformazione, la distribuzione e l'introduzione di prodotti di origine animale destinati al consumo umano [2], in particolare l'articolo 8, paragrafi 1 e 4,

considerando quanto segue:

(1) La parte 1 dell'allegato II della decisione 79/542/CEE del Consiglio, del 21 dicembre 1979, che istituisce un elenco di paesi terzi o parti di paesi terzi e definisce le condizioni sanitarie, di polizia sanitaria e di certificazione veterinaria per l'importazione nella Comunità di taluni animali vivi e delle loro carni fresche [3], stabilisce un elenco di paesi terzi o parti di paesi terzi dai quali gli Stati membri sono autorizzati a importare taluni animali vivi e le loro carni fresche.

(2) Successivamente alla comparsa, nel settembre 2003, di un focolaio di afta epizootica in Argentina nella provincia di Salta, nel nord del paese in prossimità del confine con il Paraguay, la decisione 93/402/CEE della Commissione, del 10 giugno 1993, relativa alle condizioni di polizia sanitaria ed alla certificazione veterinaria cui è subordinata l'importazione di carni fresche provenienti da paesi dell'America del Sud [4], è stata modificata dalle decisioni 2003/658/CE [5] e 2003/758/CE [6], per sospendere l'importazione di carni bovine disossate e mature provenienti dalle province di Salta, Jujuy, Chaco e Formosa. La decisione 93/402/CEE è stata abrogata dalla decisione 2004/212/CE [7] e le sue disposizioni sono state inserite nella decisione 79/542/CEE.

(3) Il focolaio si è estinto da oltre 12 mesi e nel territorio dell'Argentina non è stato riscontrato alcun nuovo focolaio. Le missioni di controllo condotte nel corso del 2004 hanno nel frattempo evidenziato un miglioramento della situazione in Argentina per quanto concerne la salute pubblica e degli animali.

(4) La Commissione ha chiesto all'Argentina di predisporre una zona tampone lungo i suoi confini con la Bolivia e il Paraguay, al fine di prevenire il rischio di introduzione dell'afta epizootica. L'Argentina ha proposto una zona ampia 25 chilometri da istituire lungo la frontiera con quei paesi («zona tampone»). Sono state ora fornite alla Comunità una cartografia precisa e informazioni dettagliate, in particolare in merito alle misure di lotta attuate nella zona tampone. Dovrebbe essere proibita l'importazione nella Comunità di carni fresche di specie sensibili all'afta epizootica provenienti dalla zona tampone.

(5) È pertanto opportuno ripristinare l'importazione di carni bovine fresche disossate e mature dalle province di Salta, Jujuy, Chaco e Formosa, eccettuata la zona tampone.

(6) La decisione 79/542/CEE è stata modificata dalla decisione 2004/212/CE al fine di escludere i prodotti a base di carne dal suo campo di applicazione. È pertanto opportuno sopprimere l'erroneo riferimento ai prodotti a base di carne all'articolo 1.

(7) È opportuno modificare di conseguenza l'articolo 1 e la parte 1 dell'allegato II della decisione 79/542/CEE.

---

[1] GU L 302 del 31.12.1972, pag. 28. Direttiva modificata da ultimo dal regolamento (CE) n. 807/2003 (GU L 122 del 16.5.2003, pag. 36).
[2] GU L 18 del 23.1.2003, pag. 11.
[3] GU L 146 del 14.6.1979, pag. 15. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2004/620/CE della Commissione (GU L 279 del 28.8.2004, pag. 30).
[4] GU L 179 del 22.7.1993, pag. 11.
[5] GU L 232 del 18.9.2003, pag. 59.
[6] GU L 272 del 23.10.2003, pag. 16.
[7] GU L 73 dell'11.3.2004, pag. 11.

(8) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Nell'articolo 1 della decisione 79/542/CEE sono soppressi i termini «e prodotti a base di carne».

Articolo 2

La parte 1 dell'allegato II della decisione 79/542/CEE è sostituita dal testo dell'allegato della presente decisione.

Articolo 3

La presente decisione si applica a decorrere dal 18 marzo 2005.

Articolo 4

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione..

Fatto a Bruxelles, il 14 marzo 2005.

Per la Commissione

Markos KYPRIANOU

Membro della Commissione

ALLEGATO

«ALLEGATO II

CARNI FRESCHE

Parte 1

ELENCO DEI PAESI TERZI E DELLE PARTI DI PAESI TERZI (*)

Paese	Codice del territorio	Delimitazione del territorio	Certificato veterinario		Condizioni specifiche
			Modelli	GS	
1	2	3	4	5	6
AL — Albania	AL-0	Tutto il paese	—		
AR — Argentina	AR-0	Tutto il paese	EQU		
	AR-1	Le province di Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe e Tucuman	BOV	A	1 e 2
	AR-2	La Pampa e Santiago del Estero	BOV	A	1 e 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 e 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz e Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (solo il territorio di Ramon Lista) e Salta (solo il dipartimento di Rivadavia)	BOV	A	1 e 2
	AR-6	Salta (solo i dipartimenti di General Jose de San Martin, Oran, Iruya e Santa Victoria)	BOV	A	1 e 2
	AR-7	Le province di Chaco, Formosa (eccetto il territorio di Ramon Lista), Salta (eccetto i dipartimenti di General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya e Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 e 2
	AR-8	Le province di Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, eccettuata la zona tampone di 25 km lungo il confine con la Bolivia e il Paraguay — zona che si estende dal distretto di Santa Catalina nella provincia di Jujuy al distretto di Laishi nella provincia di Formosa	BOV	A	1 e 2
	AR-9	La zona tampone di 25 km lungo il confine con la Bolivia e il Paraguay — zona che si estende dal distretto di Santa Catalina nella provincia di Jujuy al distretto di Laishi nella provincia di Formosa	—		
AU — Australia	AU-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA — Bosnia Erzegovina	BA-0	Tutto il paese	—		
BG — Bulgaria	BG-0	Tutto il paese	EQU		
	BG-1	Le province di Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitche, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, il distretto di Sofia, la città di Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana e Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Le province di Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand e il corridoio della larghezza di 20 km lungo il confine con la Turchia	—		
BH — Bahrein	BH-0	Tutto il paese	—		

1	2	3	4	5	6
BR — Brasile	BR-0	Tutto il paese	EQU		
	BR-1	Stati di Paraná, Minas Gerais (escluse le circoscrizioni regionali di Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas e Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (esclusi i comuni di Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde del Mato Grosso e Corumbá), Santa Catarina, Goias e le circoscrizioni regionali di Cuiaba (esclusi i comuni di San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone e Barão de Melgaço), Caceres (escluso il comune di Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (escluso il comune di Itiquiora), Barra do Garça e Barra do Burges nel Mato Grosso	BOV	A	1 e 2
	BR-2	Stato del Rio Grande do Sul	BOV	A	1 e 2
	BR-3	Stato del Mato Grosso do Sul, comune di Sete Quedas	BOV	A	1 e 2
BW — Botswana	BW-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	BW-1	Le zone di sorveglianza veterinaria 5, 6, 7, 8, 9 e 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 e 2
	BW-2	Le zone di sorveglianza veterinaria 10, 11, 12, 13 e 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 e 2
BY — Bielorussia	BY-0	Tutto il paese	—		
BZ — Belize	BZ-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
CA — Canada	CA-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH — Svizzera	CH-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL — Cile	CL-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN — Cina (Repubblica popolare)	CN-0	Tutto il paese	—		
CO — Colombia	CO-0	Tutto il paese	EQU		
	CO-1	La zona delimitata dai seguenti confini: dal punto in cui il fiume Murri si getta nel fiume Atrato, scendendo lungo il fiume Atrato fino alle sue foci nell'Oceano Atlantico, quindi da questo punto fino alla frontiera con il Panama lungo la costa atlantica fino a Cabo Tiburon; da questo punto fino all'Oceano Pacifico seguendo il confine tra Colombia e Panama; da questo punto lungo la costa del Pacifico fino alle foci del fiume Valle e da qui proseguendo in linea retta fino al punto di confluenza tra il fiume Murri e il fiume Atrato	BOV	A	2
	CO-3	La zona delimitata dai seguenti confini: dalla foce del fiume Sinu nell'Oceano Atlantico, risalendo lungo questo fiume verso la sorgente ad Alto Paramillo, quindi da questo punto in direzione di Puerto Rey sull'Oceano Atlantico, lungo il confine tra i dipartimenti di Antioquia e Cordoba, quindi da quest'ultimo punto in direzione della foce del fiume Sinu, lungo la costa atlantica	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR — Costa Rica	CR-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
CS — Serbia e Montenegro (**)	CS-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU		
CU — Cuba	CU-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
DZ — Algeria	DZ-0	Tutto il paese	—		
ET — Etiopia	ET-0	Tutto il paese	—		
FK — Isole Falkland	FK-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU		
GL — Groenlandia	GL-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT — Guatemala	GT-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
HK — Hong Kong	HK-0	Tutto il paese	—		
HN — Honduras	HN-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
HR — Croazia	HR-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL — Israele	IL-0	Tutto il paese	—		
IN — India	IN-0	Tutto il paese	—		
IS — Islanda	IS-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE — Kenya	KE-0	Tutto il paese	—		
MA — Marocco	MA-0	Tutto il paese	EQU		
MG — Madagascar	MG-0	Tutto il paese	—		
MK — Ex Repubblica iugoslava di Macedonia (***)	MK-0	Tutto il paese	OVI, EQU		
MU — Mauritius	MU-0	Tutto il paese	—		
MX — Messico	MX-0	Tutto il paese	BOV, EQU		
NA — Namibia	NA-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	NA-1	Zone situate a sud della recinzione che va da Palgrave Point ad ovest a Gam ad est	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC — Nuova Caledonia	NC-0	Tutto il paese	BOV, RUF, RUW		
NI — Nicaragua	NI-0	Tutto il paese	—		
NZ — Nuova Zelanda	NZ-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA — Panama	PA-0	Tutto il paese	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY — Paraguay	PY-0	Tutto il paese	EQU		
	PY-1	Regioni del Chaco centrale e di San Pedro	BOV	A	1 e 2
RO — Romania	RO-0	Tutto il paese	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU — Federazione russa	RU-0	Tutto il paese	—		
	RU-1	La regione di Murmansk (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV — El Salvador	SV-0	Tutto il paese	—		
SZ — Swaziland	SZ-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	SZ-1	Zona situata ad ovest della "linea rossa" che si estende a nord dal fiume Usutu fino al confine con il Sudafrica ad ovest di Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Le zone veterinarie di sorveglianza e di vaccinazione contro l'afta epizootica pubblicate, come atto legislativo, con il decreto n. 51 del 2001	BOV, RUF, RUW	F	1 e 2
TH — Thailandia	TH-0	Tutto il paese	—		
TN — Tunisia	TN-0	Tutto il paese	—		
TR — Turchia	TR-0	Tutto il paese	—		
	TR-1	Le province di Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat e Kirikkale	EQU		
UA — Ucraina	UA-0	Tutto il paese	—		
US — Stati Uniti	US-0	Tutto il paese	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY — Uruguay	UY-0	Tutto il paese	EQU		
			BOV	A	1 e 2
			OVI	A	1 e 2
ZA — Sudafrica	ZA-0	Tutto il paese	EQU, EQW		
	ZA-1	Tutto il paese, tranne: — la parte della zona di controllo dell'afta epizootica situata nelle regioni veterinarie di Mpumalanga e province settentrionali, nel distretto di Ingwavuma della regione veterinaria del Natal e nella zona frontaliera con il Botswana ad est del 28° di longitudine; e — il distretto di Camperdown, nella provincia di KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW — Zimbabwe	ZW-0	Tutto il paese	—		

(*) Fatti salvi specifici requisiti di certificazione contemplati da accordi tra la Comunità e i paesi terzi.
(**) Escluso il Kosovo quale definito dalla risoluzione n. 1244 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite del 10 giugno 1999.
(***) Ex Repubblica iugoslava di Macedonia; codice provvisorio che non pregiudica la denominazione definitiva che sarà attribuita al paese in seguito alla conclusione dei negoziati in corso presso le Nazioni Unite.
— = Non è previsto alcun certificato e l'importazione di carni fresche è vietata (tranne che per le specie eventualmente indicate nella riga relativa a tutto il paese).

Condizioni specifiche di cui alla colonna 6

"1": Limitazioni geografiche e cronologiche

Codice del territorio	Certificato veterinario		Periodi in cui l'importazione nella Comunità è/non è autorizzata in funzione delle date di macellazione/abbattimento degli animali da cui sono ottenute le carni	
	Modello	GS		
AR-1	BOV	A	Fino al 31 gennaio 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 1º febbraio 2002 compreso	Autorizzata
AR-2	BOV	A	Fino all'8 marzo 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 9 marzo 2002 compreso	Autorizzata
AR-3	BOV	A	Fino al 26 marzo 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 27 marzo 2002 compreso	Autorizzata
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Fino al 28 febbraio 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 1º marzo 2002 compreso	Autorizzata
AR-5	BOV	A	Dal 1º febbraio 2002 al 10 luglio 2003 (compreso)	Autorizzata
			A partire dall'11 luglio 2003 compreso	Non autorizzata
AR-6	BOV	A	Dal 1º febbraio 2002 al 4 settembre 2003 (compreso)	Autorizzata
			A partire dal 5 settembre 2003 compreso	Non autorizzata
AR-7	BOV	A	Dal 1º febbraio 2002 al 7 ottobre 2003 (compreso)	Autorizzata
			A partire dall'8 ottobre 2003 compreso	Non autorizzata
AR-8	BOV	A	Fino al 18 marzo 2005 compreso	Cfr. AR-5, AR-6 e AR-7 per i periodi in cui l'importazione non era autorizzata dai territori specificati dell'area AR-8
			A partire dal 18 marzo 2005 compreso	Autorizzata
BR-2	BOV	A	Fino al 30 novembre 2001 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 1º dicembre 2001 compreso	Autorizzata
BR-3	BOV	A	Fino al 31 ottobre 2002 compreso	Autorizzata
			A partire dal 1º novembre 2002 compreso	Non autorizzata
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Fino al 7 luglio 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dall'8 luglio compreso fino al 22 dicembre 2002	Autorizzata
			A partire dal 23 dicembre 2002 compreso fino al 6 giugno 2003	Non autorizzata
			A partire dal 7 giugno 2003 compreso	Autorizzata
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Fino al 6 marzo 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 7 marzo 2002 compreso	Autorizzata

Codice del territorio	Certificato veterinario		Periodi in cui l'importazione nella Comunità è/non è autorizzata in funzione delle date di macellazione/abbattimento degli animali da cui sono ottenute le carni	
	Modello	GS		
PY-1	BOV	A	Fino al 31 agosto 2002 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 1º settembre 2002 (compreso) fino al 19 febbraio 2003	Autorizzata
			A partire dal 20 febbraio 2003 compreso	Non autorizzata
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Fino al 3 agosto 2003 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 4 agosto 2003 compreso	Autorizzata
UY-0	BOV, OVI	A	Fino al 31 ottobre 2001 compreso	Non autorizzata
			A partire dal 1º novembre 2001 compreso	Autorizzata

"2": Limitazioni di categoria

Non sono autorizzate le frattaglie (tranne il diaframma e i muscoli masseteri, per le specie bovine).»